

STÖRUNG	URSACHE	ABHILFE
/ Armatur schwergängig	/ Kartusche defekt, verkalkt	/ Kartusche austauschen
/ Armatur tropft	/ Kartusche defekt	/ Kartusche austauschen
/ Geringer Durchfluss mit geöffneten Select-Ventil nach dem Tausch des Ventils	/ Falsches Select-Ventil verbaut	/ Select-Ventil austauschen #98463000
/ Wasseraustritt am Befestigungsschaft	/ Anschlusschläuche nicht ganz in den Grundkörper eingeschraubt	/ Anschlusschläuche von Hand festziehen
	/ O-Ring am Anschluss Schlauch defekt	/ O-Ring austauschen
/ Zu niedrige Warmwassertemperatur	/ Warmwasserbegrenzung falsch eingestellt	/ Warmwasserbegrenzung einstellen
/ Select-Knopf schwergängig	/ Select-Knopf verschmutzt	/ Select-Knopf reinigen und O-Ring fetten (siehe Montageanleitung)

DYSFONCTIONNEMENT	ORIGINE	SOLUTION
/ Dureté de fonctionnement	/ Cartouche défectueuse, entartrée	/ Changer la cartouche
/ Le mitigeur goutte	/ Cartouche défectueuse	/ Changer la cartouche
/ Faible débit avec vanne Select ouverte après le remplacement de la vanne	/ Vanne Select incorrecte montée	/ Remplacer la vanne Select #98463000
/ Fuite à la fixation sous le mitigeur	/ Les flexibles de raccordement ne sont pas correctement visser dans le corps.	/ Resserrer le flexible à la main.
	/ Joint torique sous les flexible de raccords défectueux	/ Changer le joint torique
/ Température d'eau chaude trop basse, pas d'eau froide	/ Limiteur de température mal positionné	/ Positionner le limiteur de température
/ Bouton Select grippé	/ Bouton Select encrassé	/ Nettoyer le bouton Select et graisser le joint torique (voir Instructions de montage)

FAULT	CAUSE	REMEDY
/ Mixer stiff	/ Cartridge defective, calcified	/ Exchange cartridge
/ Mixer dripping	/ Cartridge defective	/ Exchange cartridge
/ Low flow with Select valve after valve replacement	/ Improper Select valve installed	/ Replace Select valve #98463000
/ Water escaping at the threaded base	/ connection hoses not completely screwed into basic body	/ Tighten connection hoses by hand
	/ O-ring at the connection hose defective.	/ Exchange O-ring
/ Hot water temperature too low	/ Hot water limiter incorrectly set	/ Set hot water limiter
/ Select button stiff	/ Select button soiled	/ Clean Select button and grease O-ring (see assembly instructions)

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	RIMEDIO
/ Miscelatore duro	/ Cartuccia difettosa	/ Sostituire la cartuccia
/ Miscelatore gocciola	/ Cartuccia difettosa	/ Sostituire la cartuccia
/ Flusso minimo con valvola Select aperta dopo la sostituzione della valvola	/ Valvola Select sbagliata installata	/ Sostituire la valvola Select #98463000
/ Perdita di acqua al set di fissaggio	/ I raccordi dei flessibili avvitati male nel corpo incasso	/ Avvitare i raccordi flessibili a mano
	/ O-ring al raccordo flessibile difettoso	/ Sostituire l'o-ring
/ Temperatura dell'acqua calda	/ Limitazione dell'acqua calda regolata male	/ Regolare la limitazione dell'acqua calda
/ Bottone di selezione duro	/ Bottone di selezione sporco	/ Pulire il bottone di selezione e ingrassare la guarnizione o-ring (vedi Istruzioni per Installazione)

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
/ Manecilla va dura	/ cartucho dañado	/ cambiar el cartucho
/ Grifo pierde agua	/ cartucho dañado	/ cambiar el cartucho
/ Reducido flujo con la válvula Select abierta después de cambiar la válvula	/ Válvula Select errónea	/ Cambiar la válvula Select #98463000
/ Pérdida de agua en el set de fijación	/ Conexión flexible mal atornillada al cuerpo del caño.	/ Apretar a mano la conexión flexible
	/ Daños en la junta de la conexión flexible	/ cambiar juntas
/ Temperatura del agua caliente demasiado baja	/ tope de agua caliente mal	/ ajustar tope
/ Botón Select duro	/ Botón Select sucio	/ Limpiar el botón Select y engrasar la junta tórica (ver Instrucciones de montaje)

STORING	OORZAAK	OPLOSSING
/ Bediening zwaar	/ Kardoes defect of verkalkt	/ Kardoes uitwisselen
/ Mengkraan lekt	/ Kardoes defect	/ Kardoes uitwisselen
/ Laag debiet met geopende Select-klep na de vervanging van de klep	/ Verkeerde Select-klep ingebouwd	/ Select-klep vervangen #98463000
/ Lekkage op montageschacht	/ Aansluitslangen niet geheel in kraanhuis vastgedraaid	/ Aansluitslangen handvast aandraaien
	/ O-ring van aansluitlang defect	/ O-ring uitwisselen
/ Temperatuur van warm water te laag	/ Heetwaterbegrenzer verkeerd ingesteld	/ Heetwaterbegrenzer instellen
/ Select-knop stroef	/ Select-knop vuil	/ Select-knop reinigen en O-ring insmeren (zie Handleiding)

FEJL	ÅRSAG	HJÆLP
/ Grebet går trægt	/ Kartusche defekt, tilkalket	/ Udskift kartusche
/ Armaturet drypper	/ Defekt kartusche	/ Udskift kartusche
/ Lav gennemstrømning med åbnet Select-ventil efter ombytning af ventilen	/ Der er monteret en forkert Select-ventil	/ Udskift Select-ventil #98463000
/ Armaturet er utæt ved befæstelsesdelene	/ Tilslutningsslangerne er ikke skruet korrekt op i armaturet. / Defekt o-ring på tilslutningsslange	/ Med håndkraft skures tilslutningsslangen strammere på. / Udskift o-ring
/ For lav varmtvands-temperatur	/ Varmtvandsbegrænsningen er forkert indstillet	/ Indstil varmtvandsbegrænsningen
/ Select-knap er træg	/ Select-knap er beskidt.	/ Rengør Select-knap og smør O-ring med fedt (se Monteringsvejledning)

FALHA	CAUSA	SOLUÇÃO
/ Misturadora perra	/ Cartucho defeituoso, calcificado	/ Substituir o cartucho
/ Misturadora a pingar	/ Cartucho defeituoso	/ Substituir o cartucho
/ Fluxo reduzido com a válvula "Select" aberta após a substituição da válvula	/ Válvula "Select" errada montada	/ Substituir a válvula "Select" #98463000
/ Perde água pela base roscada	/ Tubos de ligação não estão completamente enroscados	/ Apertar os tubos de ligação à mão
	/ O-ring dos tubo de ligação defeituoso	/ Trocar o-ring
/ Temperatura da água quente muito baixa	/ O limitador de temperatura está incorrectamente colocado	/ Regular o limitador de temperatura
/ Botão "Select" difícil de rodar	/ Botão "Select" sujo	/ Limpar o botão "Select" e lubrificar o vedante em O (ver Manual de Instalación)

USTERKA	PRZYCZYNA	POMOC
/ Uchwyt armatury pracuje z wysiłkiem	/ Uszkodzony wkład, zakamieniony	/ Wymiana wkładu
/ Armatura cieknie	/ Uszkodzony wkład	/ Wymiana wkładu
/ Nieznaczny przepływ z otwartym zaworem Select po wymianie zaworu	/ Zamontowano niewłaściwy zawór Select	/ Wymienić zawór Select #98463000
/ Wyciek wody przy mocowaniu od dołu	/ Zbyt słabo wkręcone wężyki w korpus	/ Dokręcić wężyki
	/ Uszkodzony o-ring przy wężu przyłączeniowym	/ Wymienić o-ring
/ Za niska temperatura ciepłej wody	/ Niewłaściwe ustawienie ogranicznik ciepłej wody	/ Ustawić ogranicznik ciepłej wody
/ Przycisk Select ciężko się porusza	/ Przycisk Select zanieczyszczony	/ Oczyszczyć przycisk Select i nasmarować o-ring (patrz Instrukcja montażu)

PORUCHA	PŘÍČINA	ODSTRANĚNÍ
/ Armatura jde ztěžka	/ Kartuše je vadná, zanesená vodním kamenem	/ Kartuši vyměnit
/ Armatura odkapává	/ Kartuše je vadná	/ Kartuši vyměnit
/ Malý průtok při otevřeném ventilu Select po výměně ventilu	/ Použit nesprávný ventil Select	/ Vyměnit ventil Select #98463000
/ výstup vody na upevňovacím násadci	/ připojovací hadice nejsou dostatečně zašroubovány do tělesa	/ připojovací hadice utáhnout rukou
	/ O-kroužek na připojovací hadici je defektní	/ vyměnit O-kroužek
/ Nízká teplota teplé vody	/ Špatně nastavená zarážka pro teplou vodu	/ Seřídít zarážku pro teplou vodu
/ Tlačítko Select jde ztěžka	/ Tlačítko Select je znečištěné	/ Vyčistit tlačítko Select a O-kroužek namazat tukem (viz Montážní návod)

PORUCHA	PRÍČINA	POMOC
/ Armatúra "chodí" ťažko	/ Kartuša je poškodená, vápenaté usadeniny	/ Vymeniť kartušu
/ Z armatúry kvapká voda	/ Kartuša je poškodená	/ Vymeniť kartušu
/ Nízky prietok s otvoreným ventilom Select po výmene ventilu	/ Namontovaný nesprávny ventil Select	/ Vymeňte ventil Select #98463000
/ Uhajanje vode ob pritržilnem nastavku	/ Hadice pripojenia nie sú celkom zaskrutkované do základného telesa	/ Hadice pripojenia dotiahnuť ručne
	/ Chybný O krúžok na pripojovacej hadici	/ Vymeniť O krúžok
/ Nízka teplota teplej vody	/ Nesprávne nastavená zarážka na teplú vodu	/ Nastavenie zarážky na teplú vodu
/ Hlava Select vykazuje ťažký chod	/ Hlava Select znečistená	/ Očistite hlavu Select a premažte O krúžok (viď Montážny návod)

问题	原因	补救
/ 龙头不灵活	/ 阀芯损坏, 结垢	/ 更换阀芯
/ 龙头滴水	/ 阀芯损坏	/ 更换阀芯
/ 更换龙头后, 在打开可调龙头时流量减少	/ 安装了错误的可调龙头	/ 更换可调龙头 #98463000
/ 水从螺纹底座中流出	/ 连接软管没有完全旋入基体	/ 用手拧紧连接软管
	/ 连接软管的O形环损坏	/ 更换O形环
/ 热水温度过低	/ 温度限制器设置错误	/ 设置温度限制器
/ 调节按钮不好用	/ 调节按钮脏污	/ 清洁调节按钮, 给 O 形环 上油 (参见第 组装说明)

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТИ
/ Арматура работает с усилием	/ Картридж неисправен, засорение накипью	/ Замените картридж
/ Арматура протекает	/ Картридж неисправен	/ Замените картридж
/ Недостаточный проток после замены клапана при открытом клапане Select	/ Монтирован неподходящий клапан Select	/ Замените клапан Select #98463000
/ Выход воды у основания крепления	/ Шланги подключения не полностью завернуты в корпус	/ Затяните шланги подключения вручную
	/ Уплотнительное кольцо круглого сечения на соединительном шланге неисправно	/ Замените уплотнительное кольцо круглого сечения
/ Температура горячей воды слишком низкая	/ Ограничение горячей воды отрегулировано неправильно	/ Отрегулируйте ограничение горячей воды
/ Кнопка Select плохо работает	/ Кнопка Select загрязнена	/ Почистите кнопку Select и смажьте кольцо круглого сечения (см Инструкция по монтажу)

HIBA	OK	MEGOLDÁS
/ Nehezen nyitható a csap.	/ A kerámiabetét meghibásodott, elvízkövesedett.	/ A kerámiabetétet ki kell cserélni.
/ Csöpög a csap.	/ A kerámiabetét meghibásodott.	/ A kerámiabetétet ki kell cserélni.
/ Alacsony átfolyás nyitott Select szeleppel a szelep cseréje után	/ Hibás Select szelep van beépítve	/ A Select szelepet kicserélni #98463000
/ Vízkilépés a rögzítőrúdon	/ A csatlakozótömlők nincsenek teljesen becsavarozva az akaptestbe	/ A csatlakozótömlőket kézzel meghúzni
	/ Csatlakozótömlő tömítőgyűrűje meghibásodott	/ Tömítőgyűrű kicserélése
/ túl alacsony melegvíz hőmérséklet	/ A melegvíz szabályozó rosszul van beállítva.	/ A melegvíz szabályozót újra be kell állítani.
/ A Select gomb nehezen jár	/ A Select gomb el van szennyeződve	/ Tisztítsa meg a Select gombot és zsírozza meg az O-gyűrűt (!) (lásd Szerelési útmutató)

HÄIRIÖ	SYY	TOIMENPIDE
/ Hana on raskaskäyttöinen	/ Patruuna rikki, kalkkikerrostumia	/ Vaihda patruuna
/ Hanasta tippuu vettä	/ Patruuna rikki	/ Vaihda patruuna
/ Pieni läpivirtaus Select-venttiilin ollessa avattuna venttiilin vaihdon jälkeen	/ Väärä Select-venttiili asennettuna	/ Vaihda Select-venttiili #98463000
/ Vettä valuu kiinnityskauluksesta	/ Liitosletkut eivät ole kierretty kiinni perusrunkoon pohjaan asti	/ Kierrä liitosletkut kiinni käsikireyteen
	/ Liitosletkun O-rengas on rikki	/ Vaihda O-rengas
/ Lämminveden lämpötila liian alhainen	/ Lämminveden rajoitin väärin säädetty	/ Sääda lämminveden rajoitin
/ Select-nuppi raskastoiminen	/ Select-nuppi likaantunut	/ Puhdista Select-nuppi ja rasvaa O-rengas (katso Asennusohje)

STÖRNING	ORSAK	ÅTGÄRD
/ Blandare är trög	/ Patron defekt, förkalkad	/ Byt ut patron
/ Blandare droppar	/ Patron defekt	/ Byt ut patron
/ Mindre genomflöde med öppnad Select-ventil efter ventilbyte	/ Felaktig Select-ventil installerad	/ Byt ut Select-ventil #98463000
/ Vatten kommer ut vid monteringsstaget	/ Anslutnings slangar inte helt inskruvade i grundkonstruktionen	/ Drag fast anslutnings slangar för hand.
	/ O-ring på anslutningsslang defekt	/ Byt ut O-ring
/ Varmvattentemperaturen är för låg	/ Varmvattenreglering felaktigt inställd	/ Ställ in varmvattenreglering
/ Select-knapp går trögt	/ Select-knapp nedsmutsad	/ Rengör Select-knappen och smörj O-ring med fett (se Monteringsanvisning)

## GEDIMAS

## PRIEŽASTIS

## PRIEMONĖ

/ Sunkiai sukiojama rankenėlė

/ Kasetė pažeista, užkalkėjusi

/ Pakeisti kasetę

/ Maišytuvas praleidžia vandenį

/ Kasetė pažeista

/ Pakeisti kasetę

/ Pakeitus vožtuvą, mažas debitas per „Select“ vožtuvą.

/ Sumontuotas netinkamas „Select“ vožtuvas.

/ Pakeiskite „Select“ vožtuvą. #98463000

/ Prateka vanduo per tvirtinimo kotą

/ Prijungimo žarnos nepilnai įsuktos į korpusą

/ Prijungimo žarnas prisukti ranka

/ Pajungimo žarnos tarpinė pažeista

/ tarpinę pakeisti

/ Per maža karšto vandens temperatūra

/ Neteisingai nustatytas karšto vandens ribotuvus

/ Nustatyti karšto vandens ribotuvą

/ Stringa „Select“ mygtukas.

/ Užsiteršęs „Select“ mygtukas.

/ Išvalykite „Select“ mygtuką ir patepkite tarpinį žiedą . (žr. Montavimo instrukcijas)

GREŠKA	UZROK	OTKLANJANJE
/ Ručica se zaglavila	/ Neispravan uložak Taloženje kamenca	/ Zamijenite uložak
/ Slavina kaplje	/ Neispravan uložak	/ Zamijenite uložak
/ Mali protok s otvorenim Select ventilom nakon zamjene ventila	/ Ugrađen pogrešan Select ventil	/ Zamijenite Select ventil #98463000
/ Voda izlazi na dijelu gdje je slavina učvršćena	/ Prikjučna crijeva nisu potpuno učvršćena na tijelo	/ Priključna crijeva učvrstite rukom
	/ O-prsteni priključnih crijeva su neispravni	/ Zamijenite O-prsten
/ Preniska temperatura tople vode	/ Limiter vruće vode nije dobro podešen	/ Podesite limiter vruće vode
/ Select gumb je teško pokretljiv	/ Select gumb je zaprljan	/ Očistite Select gumb i podmažite O prsten (pogledaj Uputstva za instalaciju)

ARIZA	SEBEP	YARDIM
/ Batarya kullanımı ağırlasıyor	/ Kartus Bozulmuş ve kireclenmiş olabilir	/ Kartusu değiştirin
/ Batarya su damlatıyor	/ Kartus bozuk olabilir	/ Kartusu değiştirin
/ Valf değişiminden sonra açık seçim valfi ile düşük akış	/ Yanlış seçim valfi takılı	/ Seçim valfini değiştirin #98463000
/ Sabitleme kutusundan su çıkışı	/ Bağlantı hortumları ana gövdeye tamamen vidalanmamış	/ Bağlantı hortumlarını elinizle sıkın
	/ Bağlantı hortumundaki O-ring arızalı	/ O-ringi değiştirin
/ Sıcak suyun derecesi çok düşük	/ Isı limitleyici düzgün çalışmıyor	/ Isı limitleyiciyi yeniden ayarlayın
/ Seçim valfi ağır çalışıyor	/ Seçim düğmesi kirli	/ Seçim düğmesini temizleyin ve O ringi gresleyin (bakınız Montaj kılavuzu)

DERANJAMENT	CAUZA	MĂSURI DE REMEDIERE
/ Bateria se mișcă dificil	/ Cartus defect din cauza depunerilor de calcar	/ Schimbați cartusul.
/ Bateria picură	/ Cartus defect	/ Schimbați cartusul.
/ Debit redus cu ventilul Select deschis după schimbarea acestuia	/ S-a montat un ventil Select necorespunzător	/ Schimbați ventilul Select #98463000
/ Scurgere de apă la șaftul de fixare.	/ Furtunurile de racordare nu sunt bine înșurubate în corpul bateriei.	/ Strângeți cu mâna furtunurile de racordare.
	/ Inelul O de la furtunul de racord defect	/ Schimbați inelul O.
/ Temperatura apei calde este prea mică	/ Limitarea temperaturii apei calde setată incorect.	/ Setati limitarea temperaturii apei calde.
/ Butonul select funcționează greu	/ Butonul select este blocat de de impurități	/ Curățați butonul Select și gresați inelul O (vezi Instrucțiuni de montare)

Β Λ Α Β Η	Α Ι Τ Ι Α	Δ Ι Ο Ρ Θ Ω Σ Η
/ Σκληρή μπαταρία (μείκτης)	/ Ελαττωματικό φυσιγγίο, άλατα	/ Αλλαγή φυσιγγίου
/ Η μπαταρία στάζει	/ Ελαττωματικό φυσιγγίο	/ Αλλαγή φυσιγγίου
/ Χαμηλή ροή με ανοικτή βαλβίδα Select μετά την αντικατάσταση της βαλβίδας	/ Εγκατάσταση λάθος βαλβίδας Select	/ Αντικατάσταση βαλβίδας Select #98463000
/ Διαρροή νερού στον άξονα στερέωσης	/ Οι σωλήνες σύνδεσης δεν είναι πλήρως βιδωμένοι στο βασικό κορμό	/ Σφίξτε τους σωλήνες σύνδεσης με το χέρι
	/ Ο στρογγυλός δακτύλιος στο σωλήνα σύνδεσης είναι ελαττωματικός	/ Αλλάξτε το στρογγυλό δακτύλιο
/ Χαμηλή θερμοκρασία ζεστού νερού	/ Λάθος ρύθμιση της περιοριστικής διάταξης ζεστού νερού	/ Ρυθμίστε την περιοριστική διάταξη του ζεστού νερού
/ Δύσκολη πρόσβαση στο κουμπί Select	/ Ακάθαρτο κουμπί Select	/ Καθαρίστε το κουμπί Select και λιπάνετε τον δακτύλιο Ο (βλ Οδηγία συναρμολόγησης)

NAPAKA	VZROK	POMOČ
/ Težko premikanje armature	/ Pokvarjen vložek, poapneno	/ Zamenjajte vložek
/ Iz armature kaplja	/ Pokvarjen vložek	/ Zamenjajte vložek
/ Majhen pretok z odprtim ventilom Select po zamenjavi ventila	/ Vgrajen napačen ventil Select	/ Zamenjajte ventil Select #98463000
/ Uhajanje vode ob pritrdilnem nastavku	/ Priključne cevi niso popolnoma privijačene v osnovno ogrodje	/ Ročno zatisnite priključne cevi
	/ Obročna tesnila priključnih gibkih cevi so pokvarjena	/ Zamenjajte obročno tesnilo
/ Prenizka temperatura tople vode	/ Omejevalnik tople vode ni pravilno nastavljen	/ Nastavite omejevalnik tople vode
/ Gumb Select se zatika	/ Gumb Select je umazan	/ Očistite gumb Select in namastite tesnilni obroč (glejte Navodila za montažo)

RIKE	PÕHJUS	LAHENDUS
/ Segisti käib raskelt	/ Tööelement on katkine, lubjastunud	/ Vahetage tööelement
/ Segisti tilgub	/ Tööelement on katkine	/ Vahetage tööelement
/ Pärast ventiili vahetamist on läbivool nõrk, kui Select-ventiil on avatud	/ Paigaldatud on vale Select-ventiil	/ Vahetage Select-ventiil välja #98463000
/ Veeleke kinnituse juures	/ Ühendusvoolikud ei ole korralikult põhikorpuse külge kruvitud	/ Kruvige ühendusvoolikud käega kinni
	/ Ühendusvoolikute O-rõngastihendid katki	/ Vahetage O-rõngastihend
/ Sooja vee temperatuur liiga madal	/ Kuuma vee piirang valesti seatud	/ Seadke kuuma vee piirang
/ Select-nupp liigub raskelt	/ Select-nupp on must	/ Puhastage Select-nuppu ja määrige O-tihendit (vt Paigaldusjuhend)

## TRAUCĒJUMS

## IEMESLS

## BOJĀJUMU NOVĒRŠANA

/ Iaucējkrāns smagi grozāms

/ Bojāta kartuša, aizkalkojusies

/ Nomainīt kartušu

/ Iaucējkrāns pil

/ Bojāta kartuša

/ Nomainīt kartušu

/ Kad Select vārsts ir atvērts, nepietiekoša caurtece pēc vārsta nomaiņas

/ Iebūvēts nepiemērots Select vārsts

/ Nomainiet Select vārstu #98463000

/ Ūdens noplūde pie nostiprinājuma

/ Pieslēguma šļūtenes nav līdz galam ieskrūvētas pamatelementā

/ Pieslēguma šļūtenes ar roku pievilkt stingrāk

/ Bojāti pieslēguma šļūtenu O-gredzeni

/ Nomainīt O-gredzenu

/ Pārāk zema ūdens temperatūra

/ Nepareizi noregulāta karstā ūdens blokēšana

/ Noregulēt karstā ūdens ierobežošanu

/ Select poga smagi kustas

/ Select poga netīra

/ Notīriet Select pogu un ieeļļojiet apaļo gredzenu (skat Montāžas instrukcija)

S M E T N J A	U Z R O K	P O M O Ć
/ Ručica se zaglavila	/ Neispravna kartuša, nataloženi kamenac	/ Zamenite kartušu
/ Slavina kaplje	/ Neispravna kartuša	/ Zamenite kartušu
/ Mali protok sa otvorenim Select ventilom nakon zamene ventila	/ Ugrađen pogrešan Select ventil	/ Zamenite Select ventil #98463000
/ Voda izlazi na delu gde je slavina učvršćena	/ Priključna creva nisu potpuno učvršćena na telo	/ Priključna creva učvrstite rukom
	/ O prstenovi priključnih creva su neispravni	/ Zamenite O prsten
/ Preniska temperatura tople vode	/ Ograničavač vruće vode nije dobro podešen	/ Podesite ograničavač vruće vode
/ Select dugme je teško pokretljivo	/ Select dugme je zaprljano	/ Očistite Select dugme i podmažite O prsten (vidi Uputstvo za montažu)

FEIL	ÅRSAK	FEILRETTELSE
/ Armatur ikke lett bevegelig	/ Kartusj defekt, forkalkning	/ Kartusj byttes
/ Armatur drypper	/ Kartusj defekt	/ Kartusj byttes
/ Lav gjennomstrømning med åpen Select-ventil etter skifte av ventilen	/ Montert feil Select-ventil	/ Skift Select-ventil #98463000
/ Vannlekkasje på festeskaft	/ Tilkoblingslanger ikke skrudd helt inn i basiselement	/ Tilkoblingslanger trekkes fast fra hånd
	/ O-ring på tilkoblingslangeren defekt	/ O-ring byttes
/ For lav varmtvannstemperatur	/ Varmtvannsbegrensning er feil innstilt	/ Varmtvannsbegrensning innstilles
/ Select-knapp er vanskelig å trykke	/ Select-knapp tilsmusset	/ Rengjør Select-knappen og smør inn O-ringen (se Montasjeveiledning)

НЕИЗПРАВНОСТ	ПРИЧИНА	ПОМОЩ
/ Трудно подвижна арматура	/ Дефектна гилза, покрита с варовик	/ Сменете гилзата
/ Арматурата капе	/ Дефектна гилза	/ Сменете гилзата
/ Малък поток с отворен клапан Select след смяна на клапана	/ Монтиран е неправилен клапан Select	/ Смяна на клапан Select #98463000
/ Избиване на вода от закрепващата шийка	/ Свързващите маркучи не са напълно завинтени в основното тяло	/ Затегнете на ръка свързващите маркучи
	/ Дефектен О-образен пръстен на свързващия маркуч	/ Смяна на О-образен пръстен
/ Твърде ниска температура на водата	/ Ограничението за топлата вода е грушно настроено	/ Настройте ограничението за топлата вода
/ Трудно подвижно копче Select	/ Замърсено копче Select	/ Почистете копчето Select и гресируйте О-образния пръстен (вижте Ръководство за монтаж)

DEMTIM	SHKAKU	NDIHME
/ Armatura punon rende	/ Kartusha me defekt, me kalk	/ Kembeni kartushen
/ Armatura pikon	/ Kartusha me defekt	/ Kembeni kartushen
/ Qarkullim i ulët me ventil select të hapur pas ndryshimit të ventilit	/ Është montuar ventili i gabuar select	/ Ndryshoni ventilin select #98463000
/ Dalje e ujit ne cilindrin fiksues	/ Tubat e lidhjes jo komplet te vidhosur ne karkasen baze	/ Shtrengojini manualisht tubat e lidhur
	/ Unaza O tek tubi lidhes me defekt	/ Kembeni unazen O
/ Temperaturë e ulët e ujit të ngrohtë	/ Kufiri i ujit te ngrohte eshte regjistruar gabim	/ Regjistroni kufirin e ujit te ngrohte
/ Butoni select nuk punon lehtë	/ Butpni select ka papastërti	/ Pastroni butonin select dhe grasatoni rondelen (shih Udhëzime rreth montimit)

## العطل

## السبب

## العلاج والإصلاح

/ الخراط ثقيل الحركة

/ الخرطوشة تالفة، تراكم عليها الجير

/ قم بتغيير الخرطوشة

/ تساقط قطرات مياه من الخراط

/ الخرطوشة تالفة

/ قم بتغيير الخرطوشة

/ انسياب ضعيف في حالة فتح صمام سليكت Select بعد استبدال الصمام

/ تم تركيب صمام سليكت Select خاطئ

/ استبدل صمام سليكت Select #98463000

/ خروج الماء من جزء التثبيت

/ خراطيم التوصيل ليست مربوطة في الجزء الرئيسي بشكل كامل

/ اربط خراطيم التوصيل بيدك

/ الحلقة الدائرية الخاصة بخراطيم التوصيل تالفة

/ قم بتغيير الحلقة الدائرية

/ درجة حرارة الماء الساخن منخفضة للغاية

/ محدد الماء الساخن مضبوط بشكل خاطئ

/ قم بضبط محدد الماء الساخن

/ مفتاح سليكت Select صعب الوصول إليه

/ مفتاح سليكت Select متسخ

/ نظف مفتاح سليكت Select وشحّم حلقة الدائرية (راجع تعليمات التجميع)